

[加] 肯·韦伯 / 著 宋思 / 译

Minute Mysteries

*40 Challenging Cases of Murder
and Mayhem for You to Solve*

四十个谜题

5 分钟推理小说

群众出版社

[加] 肯·韦伯 / 著 宋思 / 译

Minute Mysteries

40 Challenging Cases of Murder
and Mayhem for You to Solve

四十个谜题

5 分钟推理小说

群众出版社

2

3X

72

图书在版编目 (CIP) 数据

四十个谜题: 5 分钟推理小说 / (加) 韦伯著. 宋思译. —北京: 群众出版社, 2006.4
ISBN 7-5014-3689-4

I. 四… II. ①韦… ②宋… III. 推理小说—作品集—加拿大—现代 IV. I711.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 023905 号

Published by agreement with Ken Weber
through the Chinese Connection Agency,
a division of The Yao Enterprises, LLC.

图字: 01 - 2005 - 6723

5 分钟推理小说 四十个谜题

著 者: [加]肯·韦伯
译 者: 宋 思
责任编辑: 萧晓红
封面设计: 章 雪
责任印制: 连 生

出版发行: 群众出版社 电话: (010) 52173000 转
地 址: 北京市丰台区方庄芳星园三区 15 号楼
邮 编: 100078
网 址: www.qzchs.com
信 箱: qzs@qzchs.com
印 刷: 北京通天印刷有限责任公司
经 销: 新华书店

开 本: 787 × 1092 毫米 16 开本
字 数: 154 千字
印 张: 13
版 次: 2006 年 4 月第 1 版 2007 年 1 月第 2 次印刷
书 号: ISBN 7-5014-3689-4 / I · 1555
印 数: 6001—9000 册
定 价: 18.00 元

群众版图书, 版权所有, 侵权必究。
群众版图书, 印装错误随时退换。

目 录



目 录

1 布兰查德海滩上的尸体	1
2 艾斯提·韦尔斯准备出差去	7
3 巴克档案事件	12
4 目击者小哈威	17
5 诺伯·格雷先生谋杀害	22
6 艾加拉大厦抢劫案	27
7 国王饭店的电影拍摄现场	31
8 是否继续上山	36
9 确切的不在场证明	40
10 葛塞·海信没打电话	45
11 越过古老悬崖的边缘	49
12 中暑调查	53
13 三等秘书要否签名	57
14 对于玫瑰山丘 51 号的成功袭击	61

5分钟推理小说 四十个谜题

15	12号办公室的尸体事件	65
	16 割草机出了故障	69
17	与丹尼尔·史蒂尔共度宁静之夜	73
	18 贝尔蒙特画廊割画事件	78
	19 决定来得太快	84
	20 取掉黄胶带	91
	21 事故解决现场重建	97
	22 第一次广告时间之前	101
	23 圣·普娄夫不只一个	106
	24 当氧气没了的时候	112
	25 喷泉广场的恐怖分子	118
	26 平衡问题	123
27	艾斯米·考特兹被引起注意	128
	28 关于缉毒行动失败的调查	132
	29 意外的目击者	137
	30 艾比士·穆姆的遗嘱	142
	31 第三幕上演什么	146
	32 还算理想的早餐地点	152
	33 爆炸案的调查	157
34	布里斯托尔 291 号的电话疑团	162
	35 儿童失踪案	166
36	关于博览会的聪明的解决方案	171
	37 谨防背后有人	176
	38 大使馆丢了两辆车	180
	39 令人迷惑的抢劫案	184
	40 手稿(摹本四之一)	189



1

布兰查德海滩上的尸体

跟其他人一样，苏·克莱默坐在那里，面朝窗户。K. D. 莱普一
■ 走进房间，她便将自己的椅子往桌子边上靠。差不多就在同一时
候，房间里所有人都下意识地做出了同样的举动。这在他们当中已
是习惯成自然了。K. D. 莱普通常都是拄着拐杖，两相交替地大画着
半圆。他需要更大的空间才能通过。

当老板在长桌的主位上坐下来的时候，苏才发现，就在她将椅
子往前移的过程中，她打乱了自己仔细筹措的行动方案。下午这个
会议的主题是关于今天早些时候在布兰查德海滩上发现的那具尸
体。在此期间，将在 K. D. 莱普先生座位对面的墙上放映犯罪现场
及被害人尸体的幻灯片。就为这，苏·克莱默早早地坐在了她平常
坐的位子上。

自从担任郡法医室情报中心主任两年来，苏·克莱默总能找到
办法避免与尸体打交道，无论是实物还是照片。这是个人隐私，她
不想让同事知道，所以，她总是凭着诸如坐在主任法医莱普右边倒
数第三个座位等办法来保守这个秘密。如此一来，全神观看幻灯片

5分钟推理小说 四十个谜题

的鲁文·夏尔马医生就会将她遮在身后，挡住她投向幕墙的视线。夏尔马是个优秀的病理学家，如同他主张的秩序与等次被打乱时引发的暴怒一样，他的辩论技巧也深具传奇色彩。个中原因之一是他手里有权，而这又是一以贯之，且是绝无例外的。在每次工作例会中，他总是坐在同一个位置上，没人会跟他争的。

对于苏来说，夏尔马的期望及其独特的言行跟她关系不大。直接关系到她的是，夏尔马的头非同一般的大。他那一头蓬松的波状形红发更是加著了这一效果。多次练习之下，她已学会了一种坐法。这让她看起来像是极其专注于幕墙之上的影像。事实上，她的视线完全被这位病理学家的超大头颅给阻断了。

当她接到会议通知后，如同往常一样，没用多长时间，她就占据了自己的“专座”。因为这极有可能是一桩极其糟糕的案子。过去的六个月里，布兰查德海滩已经有了两具尸体。尸体发现的时间不同，地点相距不及一公里。两具尸体都是成年女性，死后均被肢解。不论凶手是谁，其变态的特征是极其明显的。小报断言这是连续杀人狂所为，较为谨慎一些的媒体尚处于观望之中。今天早上发现的第三具尸体，无疑会让这些报纸进入炒作状态。这就是为什么，城里每个办公室里这样的会议已经开了一整天了，即使其职能与司法毫无干系也不能妨碍其照常进行。

主任医生莱普在桌面上轻叩指关节，提请大家注意。

“好了，伙计们！我们这就开始行动吧！三十分钟内我要赶到警察局长办公室去。我希望这个会议能让我带点什么东西过去。我们手头的这些幻灯片——啊，德克斯特。谢谢你的到来！”

一记叩门声之后，门开了。一个矮个子的黑人沿着墙一直走到了额外加在莱普与窗户之间的座位上。他身穿牛仔裤和褪色的T恤。T恤上面印着一片沙洲、摇曳的棕榈树和几个大字：“没湿(事)，老妈！”

莱普对他作了介绍。

“我不知道你们是否都认识德克斯特·特伦堡。我们即将观看的

照片就是由他拍摄的。我特意请他来对照片作些解释。”他压低声音说道，“我们这就开始吗，德克斯特？我还要去局长那里……”德克斯特对他报以微笑，莱普便将下半句略去了。

德克斯特接受了莱普的提议，他说：“当然！”与他给人的第一印象相反的是，大家认为，德克斯特的出现或许能让这次会议得出点什么结论。他说话显得很有效率，口齿清晰，带有脆脆的英国口音。

“当然！”他又说了一遍。接着，他拿起遥控器，一样利落地打开了幻灯机。“请将那个灯光调暗一些——啊，谢谢！”

“第一张照片，”德克斯特按了一下按钮，将幻灯片置入盘盒，“是布兰查德海滩的主要区域。这不是我拍摄的。它是郡里保存下来的资料，由污染控制小组大约一年前拍摄的。除了让人们想起布兰查德海滩默默无闻时，或是恶名远播之前的样貌之外，这一照片对我们眼下的工作没什么特别的意义。”

苏略为侧了侧身子，掠了一眼前边夏尔马剪短了的乱发侧面的轮廓。这张照片对她来说，没什么危险。布兰查德海滩她只去过一次。那个地方很安静，由城市边缘往外开大约十分钟车程。海滩位于沙丘与海水之间，地势平坦而沙层很厚。因为海底暗流汹涌而禁止游泳。一年里的大部分时间里它都非常萧条，就连青少年也会选择别的地方去飙车，找乐。要说起来，倒是倾放垃圾的理想场所。当德克斯特毫无前兆地忽然按键放映下一张幻灯片时，苏正专心致志地向前倾着身子在探看。这张照片并不可怕，只是一具被什么棕色东西包裹着的尸体。

“这是我拍的照片。是从沙丘上俯拍的。”德克斯特熟练地操作着幻灯机。“据现场发现尸体的情侣说，他们就是从这个角度发现了尸体，并因此走了过去。大家可以看到，尸体就在那里，还有轮胎留下的痕迹。事实上，现场非常干净。不幸的是，现场没有留下脚印，轮胎的印痕却是相当清晰。警方实验室正在对此进行分析。”

5分钟推理小说 四十个谜题

德克斯特将幻灯片跳到轮胎纹路的特写。这道痕迹非常完美。当德克斯特返回到前一张照片时，苏发现自己身子又往前趋了一些。

“请注意胎痕的对称性特征！在调查人员看来，车辆装载尸体来到海滩，抛下尸体后便离开了。正如大家看到的，尸体包裹在灰色的防水布里，只有一截右手露在外头。要不是这只右手的话，人们很难看出它跟海滩上其他废弃物有什么区别，尤其是从远处看。好了，要是有什么谋杀嫌疑的话，下面这张幻灯片……”

就在德克斯特要按键放映令人恐怖的幻灯片时，苏及时退回到了夏尔马博士身后的安全地带。就在这时，不曾听到敲门声，门便被打开了。来人是楼下停尸间那群穿白袍的年轻人之一。他显得兴奋异常。

“莱普博士，尸体送来了！”

鲁文·夏尔马突然站了起来，“我要等的就是这个！”他走到门口，白鹭鹭似的单脚站在那里，回过头来看着莱普，“莱普？”

莱普朝他挥手示意，说：“是的，当然！无论如何，一个小时内打电话到局长办公室找我！”

莱普话未落音，夏尔马飞快的走了。苏·克莱默的屏障就这样突然之间被撤除了。

就她而言，她是无法解释自己是怎样度过那个下午时光的。夏尔马关上门后，她收回投向幕墙的视线，看向她的头儿。

“莱普博士，”她冷静地说，“我们可否回到上一张幻灯片？”

莱普略带好奇地看着她。在这类会议中，苏是从来都不发言的。莱普朝德克斯特点了点头。德克斯特让幻灯片回到了那张胎痕的特写。

“不，抱歉！这一张的前一张！”她坚持道。

德克斯特依言办理。这时候，大家都不再看幕墙了，都掉头看

1 布兰查德海滩上的尸体

向了苏。她的动作更形夸张，她的手越过桌子指向幕墙。

“你知道吗，莱普博士？”她在幕墙前摇着一根手指，以示忠告地说，“警方对车辆的搜寻是否已经锁定在厢型车上了？”

K. D. 莱普博士盯着苏，然后，又看了看幕墙。

“该死！”他说。接着，他声音更大了，“该死！”莱普博士抓着两支拐杖，“难以置信！我真是没有想到！我不相信！该死！”

莱普博士拄起了靠在椅子两侧的拐杖。拐杖击地铿锵有声。他朝着这声音咒骂着，“去你的！”

苏很快站了起来，“我去打电话，头儿！不管怎样，这里需要你！”

未及回答她的问题，苏已经迈步走出了会议室。在此过程中，她竭力让自己不要去看幕墙。



苏·克莱默成功地从会场脱身而去。同时，向大家提供了一条极有价值的线索。苏为什么会觉得尸体是被厢型汽车运到布兰查德海滩去的？

1 布兰查德海滩上的尸体 解疑提示

请见第 11 页

40

手稿（摹本四之一）

解疑

内森姆船长当值的是傍晚六点开始的第三班。雨是在他的第三次航程开始下的。撞击事件发生在下一个航程中。时间是从岛屿发船的八分钟后（9:38）。意外事件当是发生在黑暗之中。既然一个航程只需十七分钟，往返其间的船只应该能看得见城市的灯火。要是“游荡者”是在安全、负责的情形下运行的话，像“奥利弗莫瓦特号”这样的大型轮渡的轮廓在城市灯火的映照下，会是非常清楚的。所以，不管“奥利弗莫瓦特号”的指示灯系统是否出现故障，撞击不是没有可能避免的。



2

艾斯提·韦尔斯准备出差去

电梯慢慢腾腾，让人恼火不已。里头闷热，散发着消毒水和厨房煮食时的难闻的气味，让人即使不想知道，也无需询问，就能知道昨儿晚上这里吃的是什么。可是，这一切却让席尼·汉尼根隐约有种复仇的快感。在这里，一切都显得那么平等。这座公寓是个垃圾场。检察官办公室里，人称弗兰士的艾斯提·韦尔斯先生的生活为此大跌水准。

席尼移动身子，想让它斜靠在后墙上。但很快，他又放弃了。他不想让自己的大衣沾上墙灰。他绝不想在拜访艾斯提·韦尔斯之后，带回任何纪念品，尽管此次造访是他工作的一部分。席尼是假释官，在位于集市广场的检察官办公室担任外勤。艾斯提·韦尔斯是他接手的案子的事主。这是他最不喜欢的那类案件。韦尔斯在芝加哥是臭名昭著的大骗子。在夜总会里，他总是以大手笔著称：“奔驰”和“劳斯莱斯”汽车销售商纷纷争宠于他；往来于芝加哥和拉斯维加斯的专机租赁公司会主动缩减乘客以求符合他的要求；任何黑鹰队、小熊队及公牛队的职员都熟谙他观看球赛时的座位偏好。

与此形成鲜明对照的是，许多保险公司及北伊利诺伊州的任一警察局的电脑档案里都有他的名字。尽管他的大名未在消费者保护局的通报名单之列，但这个组织并未将其遗忘。对席尼和检察官办公室的其他工作人员来说，韦尔斯就是个不知悔改的职业骗子。这家伙耗去了他们难于计算的时间。尽管被定了罪，他却总是有办法搬来特权获得脱身。

就拿现在来说吧！韦尔斯即将离开芝加哥，去到奥森斯，进行为期三天的商业旅行。这明显地违反了假释条例。在获得假释之前，三年的刑期在他那里，只需在牢里呆够四个月就够（这倒是没让大家觉得意外）。现在，他正在申请特许，动用的是典型的“韦尔斯手法”。他让国际货币基金组织雇用他。在国际货币基金组织与日本政府合作的一项试验计划中，他将被派前往调查养蚕用的桑树是否适合在巴拉圭种植。

巴肯国家银行找到日本政府代表，日本政府代表找到国际货币基金组织，国际货币基金组织找到华盛顿的商务部的助理副秘书长，商务部的助理副秘书长找到库克郡的检察院，库克郡检察院立即签发了一张旅行许可证，并将电话打到席尼办公室通告此事。一环套一环，环环相扣。现在，席尼就是给韦尔斯来送特许证来了。

席尼来到 14B，敲了敲门。他不觉注意到，韦尔斯竟然抢占到了一套把边的公寓。门开了，一个穿着夸张、摆着一副标准的老爷车销售员姿势的中年男子登时映入眼帘，一只手里拿着羊毛袜。

“它不是该成对的吗？”席尼劈头就问。

韦尔斯有些迟疑。不过，那只是一瞬之间的事。

“啊！”他伪善地笑道，“我可爱的母鸡竟然变成了才子！接下来还有什么节目？载歌载舞？”

未及邀请，席尼便进了公寓。他显得比较严肃，没有接受挑衅。“我们来把这事了了。”他说，“你把机票和签证给我看看，我再给你护照。”

清楚了席尼的情绪之后，韦尔斯穿过单身小套房，来到长沙发前。他从放在沙发上、打开了盖的行李箱里取出那两样东西。

席尼认真地查看机票。坐在 L. L. Bean 牌围巾、手套及另外一只羊毛袜旁边时，他最初并未觉察到有什么不对。这些物什像是由邮购目录订购的。这与韦尔斯惯于找裁缝定做的风格截然不同。这一发现让席尼非常满意。不过，这一感觉很快就消失了。机票让他感到极其不悦。

“四天？”席尼皱起了眉头，“你到底想要干什么？”

韦尔斯摊开手，亮出了又一个老爷车销售员的姿势。“省省吧！那是旅行时间！我得经过布宜诺斯艾利斯，从那里转机，折返往北，到奥森斯。那会要花掉将近一天的时间。回程也是如此。在奥森斯我得要待两天。喏，这是电话号码。如果你愿意，可以打电话给国际货币基金组织或是华盛顿。”

席尼将机票扔到行李箱上。然后，他又非常嫌恶地将护照也丢了过去。接着，不发一言地离开了公寓。

他由走廊来到那部慢悠悠的电梯门前。电梯下行的过程中，他

5分钟推理小说 四十个谜题

总觉得不对劲，困扰潜隐在心中，却又无法染指。从门厅到停车场，他都无法摆脱这种感觉。在那里，他花了一分钟的时间拨开挡风玻璃上的雪，朝韦尔斯的车里望去。

一张巴士票的票根留在汽车前座上。那是往返于芝加哥和圣路易斯的车票。韦尔斯坐巴士旅行该让席尼高兴才对。事实上，那辆用过了两年的庞迪亚克更应该让韦尔斯高兴才对。但是，席尼并不觉得高兴。不知为什么，席尼总觉得，韦尔斯不是要去奥森斯。但他的旅行经验又不能明确地告诉他，到底是什么东西让他有了这一想法。

离开停车场后，这种疑惑更是将席尼困扰得厉害了。即使他发现那辆庞迪亚克汽车停放在最理想的位置也无济于事。栏杆上新近用漆刷写的字迹是：“14B 专用”。

?

是什么在困扰着席尼？韦尔斯是尽人皆知的骗子，任何人在任何时候都有可能怀疑他。除此之外，席尼下意识里的疑惑来自哪里？

2 艾斯提·韦尔斯准备出差去

解疑提示

请见第 16 页



布兰查德海滩上的尸体 解疑

依照德克斯特对幻灯片的解释，汽车轮胎的印痕虽然非常清晰，而且保存十分完整，但现场未有任何脚印留下。尸体要是放在汽车的后备箱里或是载货卡车的载货台上的话，卸载的时候，嫌疑人就必须下车。这样，就必然会留下脚印。而如果装载尸体的是厢式汽车的话，嫌疑人无需下车，也就没有脚印留下了。

3



巴克档案事件

海狸人寿与人身意外保险公司

1992 年 10 月 1 日

艾尼·巴克先生收

渥太华闪电海湾西福特威廉路 104 号

P8L V1X

主题：艾尼·奥黛莉·巴克联合寿险契约 BV297562

亲爱的巴克先生：

我已收到你 1992 年 9 月 25 日的来信，还有附寄的意外死亡加倍赔偿条款的授权书。

请注意，巴克太太尚未在编号为 22A 的表格上签字。在联合寿险契约中，你和你夫人互为受益人，所以，两位的签名是必不可少的。这里特将 22A 表格寄回，请夫人签署。

此外，你尚未指定当你和你夫人在同一致命的意外中同时罹难的赔付受益人。如果上述情形发生，这一赔付亦可平分为你和你夫人的遗产，并需扣缴遗嘱公证费和遗产税。若你希望采取后一种方